**BG** - Осветителното тяло трябва да бъде монтирано и въведено в експлоатация единствено от специалист с подходящо електротехническо образование. Преди свързването му към захранващата клема първо се уверете, че няма наранена или липсваща изолация по захранващите проводници. Цветният код на кабелите е черен или кафяв (L) - фазов проводник, син N нулев проводник и жълто-зелен - защитен (зануляващ) проводник - при тела защитени срещу поражение от елекрически ток клас 1. Видът на източника на напрежение, както и останалите технически характеристики са посочени в таблица. Е М-The light fitting must only be mounted and put into operation by a gualified electrician! Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting. The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class 1: green-yellow =earting conductor. Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product. **D** - Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden! Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird. Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutz klasse 1. : grün - gelb = Schutzleiter. CZ - Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba. Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel. Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zele- ná-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič. SLO - Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odbornik! Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dbaite na to, aby ste neporušili kábel elek-trického vedenia. Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = lazový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v pripade osvetľovacieho telesa patriaceho do I.triedy ochrany pred nebez-pečným dotykom; zelená-žltá = ochranný vodič. PL - Lampa może być zamontowana i urucho-miona tylko przez specialiste! Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego. Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny. HU - A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos ká-belt. A vezetékek színjelölései a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és 1. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga védővezető. SK - Montiranje in stavljenje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjak! Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujte električnega kabela. Barvna zaznamovanja vod so naslednja: črna ali rjava (L) = fazni vod, modra (N) = neutralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena- rumena = zaščitni vod. BiH - Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba! Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštetite električni kabel. Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa 1. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. SRB - Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Priliokm montaže lampe pazite da ne oštetite kabel. Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa 1 štepenom zaštite zeleno-žuta = uzemlienie. **RO** - Montarea si punerea în functiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorizați cablurile electrice. Marcarea cu colori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, și în cazul corpului de ilumiat cu clasa de împământare I.: verde-galben = împământarea. **GR** - Η τοποθέτηση και οι ρυθμίσεις πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό. Στην τοποθέτηση πρέπει να προσέξετε να μην προκαλέσετε φθορές στο καλώδιο. Το γρώμα των καλωδίων είναι ως εξής: μαύρο ή καφέ (L) = φάση, μπλε (N) = ουδέτερο, και σε περίπτωση φωτιστικών με προστασία ηλεκτροπληξίας κλάσης 1: κίτρινο-πράσινο = καλώδιο προστασίας; / 7 - Per la tua sicurezza, l'installazione e la messa a punto vengono eseguite solo da uno specialista!; *HR* - Za vašu sigurnost, instalacije i ugađanje izvodi samo stručna osoba!; *MK* - За ваша безбедност, инсталација и подесување се изведува само од специјалист!; **PL** - Ze względów bezpieczeństwa instalację i strojenie wykonuje tylko specialista!; **P** - Para sua segurança, a instalação e o ajuste são realizados apenas por um especialista!

# ELMARK The Brand of Electricity

## INSTALLATION INSTRUCTION OUTDOOR

Read carefully before installation

www.elmarkholding.eu

# SOLAR LED STREET LIGHTS WITH SENSOR

- (BG) Инструкция за монтаж и експлоатация
- (EN) Instruction for installation and use
- (RO) Instrucțiune de instalare și utilizare
- (SRB) Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- (HR) Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- (BIH) Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- (HU) Szerelési és kezelési utasítás
- (SLO) Navodilo za vgradnjo in uporabo
- (GR) Οδηγιεσ για την εγκατασταση και τη χρηση
- (MK) Упатство за вградување и употреба
- (SK) Návod na montáž a používanie
- PL Instrukcja instalacji i użytkowania
- (P) Instrução para instalação e uso
- (IT) Istruzioni per l'installazione e l'uso

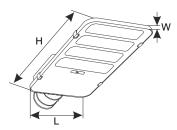
**IP65** 

IFD

- (BG) Соларна лампа със сензор
- (EN) Solar lamp with sensor
- (RO) Lampa solara cu senzor de miscare
- (SRB) Solarna svetilika sa senzorom pokreta
- (HR) Solarna svjetiljka sa senzorom pokreta
- (BIH) Solarna svjetiljka sa senzorom pokreta
- (HU) Napelemes Fali Lámpa
- (SLO) Solarna svetilka z senzorjem gibanja
- (GR) Ηλιακός προβολέας με ανιχνευτή κίνησης
- (MK) Соларна светилка со сензор
- (SK) Solárne svietidlo s pohybovým senzorom
- (PL) Lampa solarna z czujnikiem
- P Lâmpada solar com sensor
- (IT) Lampada solare con sensore



98SOL103

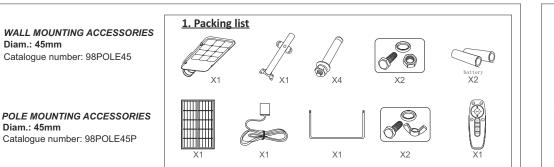


Catalogue No	Watt (W)	Whole fixture lumens (Im)	Colour temp. (K)	Solar panel (Wp)	Battery (V/mAh)	Length (mm)	Height (mm)	Width (mm)
98SOL103	30	360	6800-7200	5V/7W	3.2V/5000mAh	207	384	57
98SOL104	60	720	6800-7200	5V/11W	3.2V/10000mAh	235	479	57
98SOL105	90	1080	6800-7200	5V/14W	3.2V/15000mAh	256	618	57
98SOL106	120	1440	6800-7200	5V/18W	3.2V/20000mAh	256	720	57



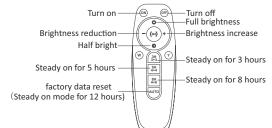
120°



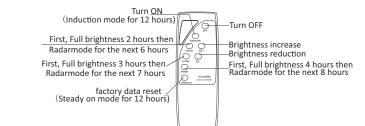


# 2. Remote control function introduction





# 2. Radar induction mode remote control



#### Important note

1. Please do not arbitrarily change the circuit/circuit board.

2. Please pay attention to the installation and fixation of the lights, so as not to hurt people when the wind blows.

3. Please do not disassemble the lamp, so as not to affect the warranty.

4. In order not to affect the use effect of the lamps , please clean up the dust and debris on the surface of the photovoltaic panel regularly.

 ${\tt 5. Please check regularly whether the wire has fallen off or broken.}$ 

6. The solar lamps contain lithium batteries. Lithium batteries are recyclable items, so please do not throw them away.

7. The battery must be fully charged before it can be used for more than 12 hours.

#### Warm prompt

1. Solar lamps and lanterns rely on photovoltaic panels to absorb sunlight into electricity, energy storage to

the battery! For solar ligths and lanterns work.

 ${\small 2. International \, test \, conditions \, of \, photovoltaic \, panels: }$ 

AM1.5,1000 w/m2/25 °C

 ${\sf AM1.5} is the actual distance light travels through the atmosphere$ 

 $1.5\,times\,the\,vertical\,thickness\,of\,the\,atmosphere.$ 

 $25^\circ C$  means charging at a temperature of  $25^\circ C.$ 

3.1000 W/m2 is the radiation intensity of sunlight. Only when this intensity is reached can the photovoltaic panel reach the maximum input current, otherwise it will not reach the maximum input current.

4. Autumn, winter and cloudy days, rainy days, the light intensity is relatively weak, charging effect will be clear, significantly weakened, so the lighting time will be shortened, with the solar water heater.

#### Product self-inspection

If the lamp cannot be used, please try:

 $(1)\, Check\, whether\, the\, connection\, line\, is\, well\, connected\, or\, flooded.$ 

 $(2)\,Check\,whether\,the\,wires\,at\,the\,photovoltaic\,panels\,and\,light\,fall\,off.$ 

(3) If there is no problem with the above two points, please contact the local dealer.

Method of use

The lighting mode of this lamp is automatic mode:

(1) When it's dark, it lights up automatically. Daybreak, automatic lights off.

#### **Product warranty**

Thank you very much for purchasing our solar light. It is our obligation to provide you with quality products and service, and fully protect your consumer rights and interests. Therefore, according to the relevant national regulations, our

company implements the following warranty service terms:

1. Service commitment: All our solar lamps enjoy the service of "one-month replacement and one-year warranty".

2. All exchange conditions: Since the date of purchase within a month, the inspection of our company is the quality of the product itself, unconditional replacement of the same type of products, round-trip freight borne by our company. If there is no problem or man-made damage after testing, the round-trip freight shall be borne by the customer, and the maintenance fee shall be charged.

3. Warranty Regulations: Since the date of purchase can enjoy a free warranty within a year back and forth freight borne by our company, such as the detected product no problem or man-made damage, back and forth freight borne by the customer and charge maintenance costs.

 $(1)\mbox{The appearance of the product damage is not to say that the replacement policy.}$ 

 $(2) \ {\rm Product\,} accessories \ {\rm and} \ {\rm gifts} \ {\rm do \,} {\rm not \,} belong \ {\rm to \,} {\rm the \,} {\rm scope \,} {\rm of \,} replacement, \ {\rm warranty \,} {\rm or \,} repair.$ 

(3) Customers can enjoy after-sale service by presenting the warranty card and the purchase certificate.

4. In the following cases, the warranty will automatically expire, and the company will only provide maintenance services:

(1) The warranty card or purchase voucher is lost, altered or dated.

 $(2) {\tt Due \, to \, natural \, disaster, artificial \, or \, improper \, operation \, and \, other \, non-product \, fault.}$ 

(3) The product has been repaired, disassembled or modified by personnel not authorized by our company.

(4) The appearance of the product is seriously damaged or cannot be identified.

(5) Overrun the repair period.